

State of Qatar

Ministry of Development Planning and Statistics

Economic Statistics and National Accounts Department



دولة قطر

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء

إدارة الإحصاءات الاقتصادية و الحسابات الوطنية



العدد السادس عشر

16th Issue



تقديم

Preface

Ministry of Development Planning & Statistics is pleased to present the annual bulletin of its series of bulletins within the framework of the Ministry ambitious and balanced plan in providing and developing Economic Statistics.

يسر وزارة التخطيط التنموي والإحصاء أن تقدم هذا العدد من النشرة السنوية ضمن سلسلة نشراتها التخصصية المختلفة، وذلك في إطار خطة الوزارة الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير الإحصاءات الإقتصادية.

The Ministry as well has the pleasure to express its gratitude to heads of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

و يسر الوزارة أن تتقدم بالشكر الجزيل لمسؤولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

The Ministry welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

كما ترحب الوزارة بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

Allah grants success

والله ولي التوفيق،،،

Dr.Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
Minister of Development Planning and Statistics

د. صالح بن محمد النابت
وزير التخطيط التنموي والإحصاء



فهرس نشره إحصاءات المطاعم والفنادق
Bulletin of Restaurant & Hotels Statistics Indx

رقم الجدول	البيان	رقم الصفحة Page No.	Particulars	Table No.
	تقديم	3	Preface	
	مقدمة	6	Introduction	
	أسلوب عرض البيانات	7	Data presentation	
	أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة	8	Concepts and definitions	
الفصل الأول إطار المنشآت العاملة				
١	عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	18	Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity 2015	1
Chapter One Operating establishments frame				
CHAPTER Two Establishments employing Less than ten employees				
٢	عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	23	Number of employees by nationality, sex and main economic activity 2015	2
٣	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥.	25	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity 2015	3
٤	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٥	26	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2015	4
٥	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	27	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity 2015	5
٦	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	28	Estimates of value of intermediate services by main economic activity 2015	6
٧	إيرادات النشاط الجاري ٢٠١٥	29	Revenues Of Current Activity 2015	7
٨	الإيرادات التحويلية الأخرى ٢٠١٥	30	Other Revenues Of Current Activity 2015	8
٩	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	31	Estimates of Value added by main economic activity 2015	9
١٠	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	32	Main economic indicators by main economic activity 2015	10
الفصل الثالث المنشآت التي تستخدم عشرة مشتغلين فأكثر				
١١	عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	34	Number of employees by nationality, sex and main economic activity 2015	11
١٢	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥.	36	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity 2015	12
١٣	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٥	37	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2015	13
١٤	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	38	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity 2015	14
١٥	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	39	Estimates of value of intermediate services by main economic activity 2015	15
١٦	إيرادات النشاط الجاري ٢٠١٥	40	Revenues Of Current Activity 2015	16
١٧	الإيرادات التحويلية الأخرى ٢٠١٥	41	Other Revenues Of Current Activity 2015	17
١٨	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	42	Estimates of Value Added By Main Economic Activity 2015	18
١٩	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	43	Main economic indicators by main economic activity 2015	19

Table No.	Particulars	رقم الصفحة Page No.	البيان	رقم الجدول
Chapter Four			الفصل الرابع	
Total of Restaurant & Hotels Sectors			مجموع نشاط المطاعم والفنادق - إجمالي الفصل الثاني والثالث	
Total of chapters two and three				
20	Number of employees by nationality, sex and main economic activity 2015	46	عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢٠
21	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity 2015	48	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢١
22	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2015	49	عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٥	٢٢
23	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity 2015	50	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢٣
24	Estimates of value of intermediate services by main economic activity 2015	51	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢٤
25	Revenues Of Current Activity 2015	52	إيرادات النشاط الجاري ٢٠١٥	٢٥
26	Other Revenues Of Current Activity 2015	53	الإيرادات التحويلية الأخرى ٢٠١٥	٢٦
27	Estimates of Value added by main economic activity 2015	54	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢٧
28	Main economic indicators by main economic activity 2015	55	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٥	٢٨
Appendix			ملحق	
Annual questionnaire of Restaurant & Hotels Statistics		56	الاستمارة السنوية لإحصاءات المطاعم والفنادق	



Introduction

In accordance with its policy to furnish and develop statistical data, the Ministry of Development Planning & Statistics decided that its development plans should coincide with the international recommendations regarding concepts, definitions and statistical data to be furnished taking into consideration domestic circumstances.

1- The Scope:

This bulletin covers the activities of hotels and restaurants (accommodation and food services) of the National Classification of Economic Activities, derived from the fourth revision of the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC), which was adopted by the United Nations Statistical Division (UNSD).

As of this issue of the bulletin, a shift to the 4th. revision of the classification has been achieved. National groups of classification are as follows :

55 – Hotels activities (accommodation)

56 – Restaurants activities (food services)

The bulletin covers 2015 data

2- The Questionnaires:

The annual questionnaire of Restaurant & Hotel statistics for all establishments.

3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starting first of January and ending by end of December

4- Survey method:

- Comprehensive frame was prepared for operating economic activities based on data of the 2015 census establishments'.

- Field and office reviewing of the frame was made to check the number of employees and the remaining frame data of the economic activity.

- Data of establishments employing ten employees and more were collected through comprehensive counting, while establishments employing less than ten employees were studied through sample.

مقدمة

تماشياً مع سياسة وزارة التخطيط التنموي والإحصاء في توفير وتطوير كافة الإحصاءات رأت الوزارة أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية .

١ - النطاق :

تغطي هذه النشرة السنوية أنشطة الفنادق والمطاعم (الإقامة والخدمات الغذائية) من التصنيف الوطني للأنشطة الاقتصادية المنيق عن التنقيح الرابع للتصنيف

الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية الصادر من شعبة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة حيث جرى الانتقال إلى هذا التنقيح اعتباراً من هذا العدد

للنشرة مفصلة على مستوى مجموعات تصنيف وطنية وذلك على النحو التالي :

٥٥ – أنشطة الفنادق (الإقامة)

٥٦ – أنشطة المطاعم (خدمات الاطعمة والمشروبات)

تغطي النشرة بيانات عام ٢٠١٥

٢ - الاستثمارات المستخدمة:

الاستثمار السنوية لإحصاءات المطاعم والفنادق لجميع المنشآت.

٣ - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر .

٤ - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في الأنشطة الاقتصادية المختلفة مستنداً على بيانات تعداد منشآت عام ٢٠١٥ م.

- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.

- تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها عشرة مشغلين فأكثر بالحصص الشامل، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين فقد تمت دراستها بالعينة.



Data presentation

أسلوب عرض البيانات:

Data were presented in four chapters according to the following:

تم عرض البيانات في أربعة أبواب على الوجه التالي:-

Chapter One: Frame of Operating Establishments.

الفصل الأول: إطار المنشآت العاملة.

Chapter Two Establishments Estimates (less than ten employees).

الفصل الثاني: تقديرات المنشآت (أقل من عشرة مشغلين).

Chapter Three: Comprehensive Counting Estimates (ten employees and more).

الفصل الثالث: تقديرات الحصر الشامل (عشرة مشغلين فأكثر).

Chapter Four: Estimates of Hotels & Restaurants Activity (total of chapters two and three).

الباب الرابع: تقديرات نشاط الفنادق والمطاعم (تشمل إجمالي الباب الثاني والثالث).

Important note:

Inequality of totals in some tables due to approximation.

ملاحظة هامة:

إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.



Concepts and definitions

1- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

2- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

أهم المفاهيم والتعاريف

١- المنشأة:

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

٢- الكيان القانوني:

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و الحكومي .

أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.

ج - شركة التوصية البسيطة:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتضم فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوبون على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.



d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

- * Composed of two or more partners by official contract and number of partners should not exceed the number stated in the laws of the concerned country and mentioned namely in the company's contract.
- * Company's capital should not be less than a specific amount determined by the laws of the concerned country
- * Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.
- * The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.
- * The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.
- * The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

د - شركة التوصية بالأسهم:

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن إلتزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

- * تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.
- * لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.
- * كل شريك من الشركاء مسؤول عن الإلتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.
- * محظور على الشركة الإشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الإيداع أو تلقي الودائع أو إستثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.
- * تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.
- * لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة (ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو إسمها التجاري.



و - شركة مساهمة:

f- Joint-stock company:

A company approved by the state's supreme authorities. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed to. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للإكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي إكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (م.ع).

ز - شركة مساهمة خاصة:

g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares which are non-negotiable or not offered for subscription. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للإكتتاب العام وغير قابلة للتداول وي طرح الإكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

ح - فرع لمنشأة أجنبية:

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعاً لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس إسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الإلتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

ط - حكومي:

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

٣- ملكية المنشأة:

3- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.



a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its total capital. The government gives these establishments or companies with act of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

d- Private sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

4- Main economic activity:

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

أ - قطاع حكومي:

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية):

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وانتمائها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

ج - قطاع مشترك (مختلط):

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

د - قطاع خاص:

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

٤- النشاط الاقتصادي الرئيسي:

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.



5- Employment (employees):

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Unpaid employees:

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

c- Paid employees:

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

d- Specialists:

Persons obtained university degrees or equivalent in their field of specialization.

e- Technicians:

هـ - العمالة (المشتغلون):

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، إسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيبون في إجازات مرضية أو إعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - العاملون بدون أجر:

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

ج - العاملون بأجر:

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

د - الأخصائيون:

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

هـ - الفنيون:



Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإلمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمي لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.



6- Compensation of employees:

a) Wages, salaries and cash benefits:

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.

b) In-kind benefits:

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

7- Revenues of other activities:

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate requirements of production of secondary activities from the main activity.

٦- تعويضات العاملين:

أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (أسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلاوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلاوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علاوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المنشأة.

ب - المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفّر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات لأطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.

٧- إيرادات الأنشطة الأخرى:

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة إقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.



8- Intermediate goods:

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oils, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

9- Intermediate services:

All services used that help in accomplishing production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

10- Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

12- Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

٨- المستلزمات السلعية:

جميع السلع التي تستهلك كمدخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعدد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

٩- المستلزمات الخدمية:

جميع الخدمات التي تستخدم وتساعد على إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

١٠- القيمة المضافة:

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

١١- الإهلاكات:

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

١٢- الضرائب على الإنتاج والإستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تحمّل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.



13- Subsidies:

Current payments at no cost provided by government entities, including non-resident government entities, to projects according to their production level or quantity and value of goods and services that they produce, sell or import, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, it could be designed to affect their level of production, prices of selling of their outputs or remuneration of establishment units that work in production field.

14- Operating surplus:

It is equal to total product on the basis of product value deducting intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

15- Fixed assets:

It is the durable produced assets that are used repeatedly or continuously in process of production for a minimum period of 1 year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

16- Fixed capital additions during the year:

It represents the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

١٣- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متحصلات بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

١٤- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

١٥- الأصول الثابتة:

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

١٦- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.



17- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, that still preserve them without alteration, sell them, supply them to other establishments or use them in other way. In addition, it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

١٧- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توزيعها إلى منشآت أخرى أو إستعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف إستخدامها للإستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

18- Profit of shares:

Share of property income matured for shareholders as a result of placing their funds at disposal of companies.

١٨- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقه حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.

الفصل الأول
(إطار المنشآت العاملة)

CHAPTER One
(OPERATING ESTABLISHMENTS FRAME)



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (1)

2015

جدول رقم (١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت ١٠ مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من ١٠مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
551	Short term accommodation activities	21726	108	21666	100	60	8	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	28804	1613	23435	557	5369	1056	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	13456	96	13171	48	285	48	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	1622	132	1154	40	468	92	أنشطة تقديم المشروبات
Total		65608	1949	59426	745	6182	1204	المجموع

الفصل الثاني
المنشآت التي تستخدم
(أقل من عشرة مشغولين)

CHAPTER TWO
Establishments employing
(Less than 10 employees)



عدد المشتغلين حسب الجنس والجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي

إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشتغلين)

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (2)		2015									جدول رقم (٢)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
551	Short term accommodation activities	60	0	60	58	0	58	2	0	2	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	5369	367	5002	5297	367	4930	72	0	72	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	285	10	275	285	10	275	0	0	0	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	468	51	417	468	51	417	0	0	0	أنشطة تقديم المشروبات
Total		6182	428	5754	6108	428	5680	74	0	74	المجموع



عدد المشتغلون و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشتغلين)

**Number Of EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)**

Table No. (3) Value QR.000

2015

جدول رقم (٣) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
551	Short term accommodation activities	1956	1956	0	60	58	2	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	168609	168609	0	5369	5297	72	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	11000	11000	0	285	285	0	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	19366	19366	0	468	468	0	أنشطة تقديم المشروبات
Total		200931	200931	0	6182	6108	74	المجموع



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
إحصاءات الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشتغلين)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (4) Value QR.000

2015

جدول رقم (٤) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	3023	59	2964	58	0	58	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	146	24	122	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	60767	12529	48238	758	10	748	مديرون
Administrators	7841	1203	6638	220	0	220	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	13697	4743	8954	434	0	434	أخصائيون وفنييون (مهندسون وفنييون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات...الخ)
Clerks	7007	2156	4851	180	0	180	كتبة
Production & Operations Supervisors	1508	115	1393	70	0	70	مشرفو الإنتاج والتشغيل
Production and related workers	94417	14771	79646	3632	394	3238	عمال الإنتاج والتشغيل
Services workers and others	12668	1955	10713	684	0	684	عمال خدمات وآخرون
Total	200928	37531	163397	6182	428	5754	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشتغلين)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (5) Value QR.000

2015

جدول رقم (٥) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	أدوات كتابية ومطبوعات Stationery & Printed Matters	قطع غيار و أدوات مستهلكة Tools & Consumed Spare Parts	مياه Water	كهرباء Electricity	مواد تعبئة وتغليف Packing Materials	وقود و زيوت Fuel & Oils	مواد نظافة Cleaning Material	مشروبات Beverages	مواد غذائية Food Stuff	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	1105	72	155	28	231	379	0	11	133	18	78	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	353694	246	3085	2687	5698	7437	4696	6247	8439	13464	301695	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	9167	117	10	122	273	795	1042	446	654	146	5562	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	17063	0	190	51	715	714	457	522	1468	5009	7937	أنشطة تقديم المشروبات
Total		381029	435	3440	2888	6917	9325	6195	7226	10694	18637	315272	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشغولين)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (6) Value QR.000

2015															جدول رقم (٦) القيمة ألف ريال قطري
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	خدمات قانونية وقضائية Legal Services	خدمات استشارية Consultati on Services	دعاية واعلان Advertisem ent & Publicity	اتصالات بريد وهاتف الخ... Communicatio ns, Mail, Tel .. Etc	خدمات نقل وانتقالات Transport ation	صيانة وسائل نقل Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Machinery & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني Rents of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	6250	86	99	87	34	223	42	24	90	225	108	0	5232	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	128567	1807	1771	833	808	4899	3488	3389	5585	2465	1705	1441	100376	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	6324	0	0	0	20	98	117	127	107	488	0	0	5367	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	11238	144	0	0	75	354	171	96	0	588	205	0	9605	أنشطة تقديم المشروبات
Total		152379	2037	1870	920	937	5574	3818	3636	5782	3766	2018	1441	120580	المجموع



إيرادات النشاط الجاري
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشغولين)

REVENUES OF CURRENT ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (7) Value QR.000

2015

جدول رقم (٧) القيمة ألف ريال قطري

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات
Revenues of Rooms	12666	0	12666	إيرادات الغرف
Revenues of Restaurants	959358	959358	0	إيرادات المطاعم
Revenues of Halls (Parties, Conferences, Exhibitions)	0	0	0	إيرادات القاعات (حفلات ومؤتمرات ومعارض)
Revenues of Stores	0	0	0	إيرادات المحلات
Other Revenues	21410	19019	2391	إيرادات أخرى
Total	993434	978377	15057	المجموع



الإيرادات التحويلية الأخرى

إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشتغلين)

OTHER REVENUES BY MAINT ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (8)

2015

جدول رقم (٨)

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات الأخرى
Received Interests	0	0	0	فوائد محصلة
Casualty Insurance Claims	0	0	0	تعويضات تأمين ضد الحوادث
Profits from Selling Raw Material	0	0	0	أرباح بيع مواد خام
Profits from Selling Capital Assets	0	0	0	أرباح بيع أصول رأسمالية
Profits from Shares (Received)	0	0		أنصبة محصلة (أرباح أسهم)
Profits from Selling Goods for Sale	0	0	0	أرباح بيع بضائع مشتراة بغرض البيع
Revenues Pertinent to Previous Year	0	0	0	إيرادات تخص سنوات سابقة
Repaid Bad Debts	0	0	0	ديون مستردة سبق إعدامها
Others	2068	1639	429	أخرى
Total	2068	1639	429	المجموع



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشغولين)

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (9) Value QR.000

2015

جدول رقم (٩) ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
551	Short term accommodation activities	4785	2918	7703	7354	6250	1104	15057	0	15057	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	387379	4359	391738	482262	128570	353692	874000	0	874000	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	17998	1171	19169	15492	6324	9168	34661	0	34661	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	42400	513	42913	28304	11239	17065	71217	0	71217	أنشطة تقديم المشروبات
Total		452562	8961	461523	533412	152383	381029	994935	0	994935	المجموع



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم (أقل من ١٠ مشغلين)

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No. (10) 2015 جدول رقم (١٠)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
551	Short term accommodation activities	2830	1956	128383	25095	41.51	7.34	14671	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	218770	168609	72963	162786	14.71	40.47	31972	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقله
562	Event catering and other food service activities	6998	11000	67259	121618	18.25	26.45	38596	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	23034	19366	916944	152173	15.78	23.96	41380	أنشطة تقديم المشروبات
Total		251632	200931	74656	160941	15.32	38.30	33289	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

الفصل الثالث
المنشآت التي تستخدم
(عشرة مشغلين فأكثر)
CHAPTER Three
Establishments employing
(10 employees and more)



عدد المشتغلين حسب الجنس والجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي

إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشتغلين فأكثر)

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (11) 2015 جدول رقم (١١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
551	Short term accommodation activities	21666	4269	17397	21584	4257	17327	82	12	70	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	23435	3273	20162	23397	3273	20124	38	0	38	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	13171	1189	11982	13164	1189	11975	7	0	7	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	1154	61	1093	1142	61	1081	12	0	12	أنشطة تقديم المشروبات
Total		59426	8792	50634	59287	8780	50507	139	12	127	المجموع



عدد المشتغلون و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي

إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشتغلين فأكثر)

**Number Of EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)**

Table No. (12) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٢) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
551	Short term accommodation activities	1373411	1339678	33733	21666	21584	82	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	746909	721994	24915	23435	23397	38	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	417200	409871	7329	13171	13164	7	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	33721	33721	0	1154	1142	12	أنشطة تقديم المشروبات
Total		2571241	2505264	65977	59426	59287	139	المجموع



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
إحصاءات الفنادق والمطاعم (١٠ مشتغلين فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (13) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٣) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	64865	3523	61342	91	1	90	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	84	0	84	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	390485	78615	311870	2538	419	2119	مدبرون
Administrators	157482	34757	122725	1667	443	1224	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	202095	44608	157487	3366	451	2915	أخصائيون وفنييون (مهندسون وفنييون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات...الخ)
Clerks	70096	13454	56642	1762	398	1364	كتبة
Production & Operations Supervisors	211424	35200	176224	3208	470	2738	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	535619	107706	427913	17600	2219	15381	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	939175	188356	750819	29110	4391	24719	عمال خدمات وآخرون
Total	2571241	506219	2065022	59426	8792	50634	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشغلين فأكثر)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (14) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٤) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	أدوات كتابية ومطبوعات Stationery & Printed Matters	قطع غيار و أدوات مستهلكة Tools & Consumed Spare Parts	مياه Water	كهرباء Electricity	مواد تعبئة وتغليف Packing Materials	وقود و زيوت Fuel & Oils	مواد نظافة Cleaning Material	مشروبات Beverages	مواد غذائية Food Stuff	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	1154784	210768	23346	45449	42742	105073	16588	30526	34209	159772	486310	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	1470761	56865	11326	12784	11951	27233	80428	24647	37897	68802	1138830	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	814279	66671	3939	7819	20119	42649	28809	27762	29126	2930	584456	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	36249	2508	1550	349	1351	1426	1632	417	873	7668	18473	أنشطة تقديم المشروبات
Total		3476073	336812	40161	66401	76163	176381	127457	83352	102105	239172	2228069	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي

إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشغلين فأكثر)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (15) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٥) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	خدمات قانونية وقضائية Legal Services	خدمات استشارية Consultati on Services	دعاية وإعلان Advertisem ent & Publicity	اتصالات بريد وهاتف الخ... Communication s,Mail,Tel .. Etc	خدمات نقل وانتقالات Transport ation	صيانة وسائل نقل Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Machinery& equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني Rents of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	680643	134571	3972	11134	82741	42456	17088	5145	50041	52875	12951	2760	264909	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	694705	117228	7776	27779	73363	11200	5069	8071	18809	23756	17915	574	383165	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	189579	46078	473	351	772	22886	20668	4325	3316	14318	9743	7620	59029	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	34319	4634	138	236	1173	763	627	224	1603	791	256	222	23652	أنشطة تقديم المشروبات
Total		1599246	302511	12359	39500	158049	77305	43452	17765	73769	91740	40865	11176	730755	المجموع



إيرادات النشاط الجاري
إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشتغلين فأكثر)

REVENUES OF CURRENT ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (16) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٦) القيمة ألف ريال قطري

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات
Revenues of Rooms	2953775	0	2953775	إيرادات الغرف
Revenues of Restaurants	6155765	4249892	1905873	إيرادات المطاعم
Revenues of Halls (Parties, Conferences, Exhibitions)	408994	0	408994	إيرادات القاعات (حفلات ومؤتمرات ومعارض)
Revenues of Stores	46508	0	46508	إيرادات المحلات
Other Revenues	1339384	941954	397430	إيرادات أخرى
Total	10904426	5191846	5712580	المجموع



الإيرادات التحويلية الأخرى

إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشغولين فأكثر)

OTHER REVENUES BY MAINT ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (17)

2015

جدول رقم (١٧)

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات الأخرى
Received Interests	5260	2659	2601	فوائد محصلة
Casualty Insurance Claims	259	5	254	تعويضات تأمين ضد الحوادث
Profits from Selling Raw Material	0	0	0	أرباح بيع مواد خام
Profits from Selling Capital Assets	69	0	69	أرباح بيع أصول رأسمالية
Profits from Shares (Received)	0	0	0	أنصبة محصلة (أرباح أسهم)
Profits from Selling Goods for Sale	0	0	0	أرباح بيع بضائع مشتتة بغرض البيع
Revenues Pertinent to Previous Year	651	207	444	إيرادات تخص سنوات سابقة
Repaid Bad Debts	32	32	0	ديون مستردة سبق إعدامها
Others	235737	226446	9291	أخرى
Total	242008	229349	12659	المجموع



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشغولين فأكثر)

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (18) Value QR.000

2015

جدول رقم (١٨) ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
551	Short term accommodation activities	3541335	335819	3877154	1835428	680644	1154784	5712582	0	5712582	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	1032657	146481	1179138	2165464	694703	1470761	3344602	0	3344602	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	656437	27138	683575	1003858	189579	814279	1687433	0	1687433	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	84604	4639	89243	70568	34319	36249	159811	0	159811	أنشطة تقديم المشروبات
Total		5315033	514077	5829110	5075318	1599245	3476073	10904428	0	10904428	المجموع



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم (١٠ مشغولين فأكثر)

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

Table No. (19)

2015

جدول رقم (١٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
551	Short term accommodation activities	2167924	1373411	178951	262516	11.91	20.21	63369	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	285748	746909	50315	142718	20.77	43.97	31931	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتقله
562	Event catering and other food service activities	239237	417200	51900	128117	11.23	48.26	31690	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	50883	33721	77334	138484	21.47	22.68	29528	أنشطة تقديم المشروبات
Total		2743792	2571241	98090	183197	14.67	31.88	43331	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

الفصل الرابع
تقديرات نشاط الخدمات المطاعم والفنادق
(إجمالي الفصل الثاني والثالث)

Chapter Four
Estimates of "Restaurant & Hotels Statistics Activity"
(Total of chapters two and three)



عدد المشتغلين حسب الجنس والجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي

إحصاء الفنادق والمطاعم

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (20)		2015									جدول رقم (٢٠)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
551	Short term accommodation activities	21726	4269	17457	21642	4257	17385	84	12	72	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	28804	3640	25164	28694	3640	25054	110	0	110	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	13456	1199	12257	13449	1199	12250	7	0	7	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	1622	112	1510	1610	112	1498	12	0	12	أنشطة تقديم المشروبات
Total		65608	9220	56388	65395	9208	56187	213	12	201	المجموع



عدد المشتغلون و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم

**Number Of EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS**

Table No. (21) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢١) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
551	Short term accommodation activities	1375367	1341634	33733	21726	21642	84	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	915517	890602	24915	28804	28694	110	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	428200	420871	7329	13456	13449	7	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	53087	53087	0	1622	1610	12	أنشطة تقديم المشروبات
Total		2772171	2706194	65977	65608	65395	213	المجموع



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
إحصاءات الفنادق والمطاعم

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No .(22) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢٢) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	67887	3581	64306	149	1	148	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	230	24	206	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	451251	91144	360107	3296	429	2867	مديرون
Administrators	165324	35961	129363	1887	443	1444	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	215792	49351	166441	3800	451	3349	أخصائيون وفنييون (مهندسون وفنييون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات...الخ)
Clerks	77104	15610	61494	1942	398	1544	كتبة
Production & Operations Supervisors	212932	35315	177617	3278	470	2808	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	630037	122477	507560	21232	2613	18619	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	951843	190311	761532	29794	4391	25403	عمال خدمات وآخرون
Total	2772170	543750	2228420	65608	9220	56388	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
إحصاء الفنادق والمطاعم

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (23) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢٣) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	أدوات كتابية ومطبوعات Stationery & Printed Matters	قطع غيار وأدوات مستهلكة Tools & Consumed Spare Parts	مياه Water	كهرباء Electricity	مواد تعبئة وتغليف Packing Materials	وقود و زيوت Fuel & Oils	مواد نظافة Cleaning Material	مشروبات Beverages	مواد غذائية Food Stuff	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	1155888	210840	23501	45476	42973	105452	16588	30537	34342	159791	486388	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	1824453	57112	14411	15470	17648	34671	85124	30893	46336	82266	1440524	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	823447	66788	3948	7941	20392	43444	29851	28208	29780	3076	590019	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	53313	2508	1740	401	2067	2141	2089	939	2341	12677	26410	أنشطة تقديم المشروبات
Total		3857101	337248	43600	69288	83080	185708	133652	90577	112799	257810	2543341	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي

إحصاء الفنادق والمطاعم

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (24) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢٤) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	أخرى Others	خدمات قانونية وقضائية Legal Services	خدمات استشارية Consultation Services	دعاية وإعلان Advertisement & Publicity	اتصالات بريد وهاتف الخ... Communication s, Mail, Tel .. Etc	خدمات نقل وانتقالات Transportation	صيانة وسائل نقل Transport equipment maintenance	صيانة الآلات ومعدات Machinery & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportation equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني Rents of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
551	Short term accommodation activities	686895	134658	4070	11221	82776	42679	17130	5170	50133	53099	13059	2760	270140	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	823275	119035	9547	28612	74171	16100	8557	11460	24394	26222	19622	2014	483541	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	195901	46078	473	351	791	22983	20785	4452	3423	14806	9743	7620	64396	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	45558	4778	138	236	1249	1117	798	320	1603	1379	461	222	33257	أنشطة تقديم المشروبات
Total		1751629	304549	14228	40420	158987	82879	47270	21402	79553	95506	42885	12616	851334	المجموع



إيرادات النشاط الجاري

إحصاء الفنادق والمطاعم

REVENUES OF CURRENT ACTIVITY

HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (25) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢٥) القيمة ألف ريال قطري

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات
Revenues of Rooms	2966442	0	2966442	إيرادات الغرف
Revenues of Restaurants	7115124	5209251	1905873	إيرادات المطاعم
Revenues of Halls (Parties, Conferences, Exhibitions)	408994	0	408994	إيرادات القاعات (حفلات ومؤتمرات ومعارض)
Revenues of Stores	46508	0	46508	إيرادات المحلات
Other Revenues	1360796	960975	399821	إيرادات أخرى
Total	11897864	6170226	5727638	المجموع



الإيرادات التحويلية الأخرى

إحصاء الفنادق والمطاعم

OTHER REVENUES BY MAINT ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (26)

2015

جدول رقم (٢٦)

Revenue Items	المجموع Total	المطاعم Restaurants	فنادق Hotels	بنود الإيرادات الأخرى
Received Interests	5260	2659	2601	فوائد محصلة
Casualty Insurance Claims	259	5	254	تعويضات تأمين ضد الحوادث
Profits from Selling Raw Material	0	0	0	أرباح بيع مواد خام
Profits from Selling Capital Assets	69	0	69	أرباح بيع أصول رأسمالية
Profits from Shares (Received)	0	0	0	أنصبة محصلة (أرباح أسهم)
Profits from Selling Goods for Sale	0	0	0	أرباح بيع بضائع مشتتة بغرض البيع
Revenues Pertinent to Previous Year	651	207	444	إيرادات تخص سنوات سابقة
Repaid Bad Debts	32	32	0	ديون مستردة سبق إعدامها
Others	237806	228086	9720	أخرى
Total	244077	230989	13088	المجموع



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No. (27) Value QR.000

2015

جدول رقم (٢٧) ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
551	Short term accommodation activities	3546120	338737	3884857	1842782	686894	1155888	5727639	0	5727639	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	1420037	150839	1570876	2647726	823273	1824453	4218602	0	4218602	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	674435	28309	702744	1019350	195903	823447	1722094	0	1722094	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	127004	5153	132157	98871	45558	53313	231028	0	231028	أنشطة تقديم المشروبات
Total		5767596	523038	6290634	5608729	1751628	3857101	11899363	0	11899363	المجموع



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
إحصاء الفنادق والمطاعم

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
HOTELS & RESTAURANT STATISTICS

Table No .(28) 2015 جدول رقم (٢٨)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نسب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Value Added Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني ١ ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
551	Short term accommodation activities	2170753	1375367	178811	263631	11.99	20.13	63290	أنشطة الإقامة قصيرة المدى
561	Restaurants and mobile food service activities	504520	915517	54537	146459	19.51	43.24	31939	أنشطة المطاعم وخدمات الأطعمة المتنقلة
562	Event catering and other food service activities	246235	428200	52225	127980	11.38	47.81	31837	أنشطة خدمات الطعام في المناسبات وغيرها من خدمات الطعام
563	Beverage serving activities	73917	53087	81478	142434	19.72	23.08	32974	أنشطة تقديم المشروبات
Total		2995425	2772171	95882	181371	14.72	32.42	42405	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.



ملحق
الإستمارة السنوية
لإحصاءات الفنادق والمطاعم
Appendix
Annual questionnaire
of Restaurant & Hotels Statistics